

MARGARET RYAN

Bayan King'in Esrarı

MARGARET RYAN İskoçya'da doğdu. Glasgow Üniversitesi'ni bitirdikten sonra uzun yıllar ilkokul öğretmenliği yaptı. Halen İskoçya'nın doğu kıyısında bulunan St. Andrews kasabasında yaşıyor ve çocuklar için kitaplar yazıyor.

Weird Street. The Mystery of Miss King

Metin © 2009 Margaret Ryan

Resimler © 2009 Kate Pankhurst

Bu kitabın yayın hakları A&C Black Publishers Limited'dan alınmıştır.

İletişim Yayınları 1718 • Çocuk Kitapları Dizisi 93

ISBN-13: 978-975-05-1011-3

© 2012 İletişim Yayıncılık A. Ş.

1. BASKI 2012, İstanbul

EDITÖR Bahar Siber

KAPAK Suat Aysu

UYGULAMA Hüsni Abbas

DÜZELTİ Bahri Özcan

BASKI ve CILT Sena Ofset · SERTİFİKA NO. 12064

Litros Yolu 2. Matbaacılar Sitesi B Blok 6. Kat No. 4NB 7-9-11

Topkapı 34010 İstanbul Tel: 212.613 03 21

İletişim Yayınları · SERTİFİKA NO. 10721

Binbirdirek Meydanı Sokak İletişim Han No. 7 Çağaloğlu 34122 İstanbul

Tel: 212.516 22 60-61-62 • Faks: 212.516 12 58

e-mail: iletisim@iletisim.com.tr • web: www.iletisim.com.tr

TUHAF SOKAK

MARGARET RYAN

Bayan King'in Esrarı

Weird Street

The Mystery of Miss King



RESİMLEYEN *Kate Pankhurst*

ÇEVİREN *Mercan Yurdakuler Uluengin*



*Isabel ve Elspeth Nine'ye,
sevgiyle*

Sorun: Eski bisikletim. Artık bana küçük geliyor, ama babam bacağını kırdığı için çalışmıyor. O yüzden de yenisini alamıyoruz.

Parlak fikir: Bisiklet almak için para biriktirmek lazım. Mahalle bakkalı Bay Maini'ye gazete dağıtabilir miyim diye sor.

İkilem: Gazete dağıtılacak bir bölge var, ancak Tuhaf Sokak'ı da içine alıyor ve orada oturanlar biraz tuhaf.

Kahraman: Tabii ki ben. Jonny Smith. Korktuğum yok – alt tarafı gazete dağıtacağım. Hem Tuhaf Sokak sakinleri ne kadar tuhaf olabilir ki?

Birinci Bölüm



Kahvaltımı bitirip gazete dağıtmaya çıkıyordum ki, annem elinde bir yığın kirli çamaşırıla mutfağa girdi.

“Odan öyle dağınık ki, Jonny Smith,” dedi. “Adım atacak yer yok. Bugün okuldan gelince toplaman lazım.”

